

# A UNIAO



# LUSITANA

SEMANARIO INDEPENDENTE

Dedicado Estritamente Aos Interesses Politicos, Morais e Materias  
Da Colonia Portugueza Nas Ilhas De Sandwich.

4 SERIE DO "LUSO," 4º ANNO

HONOLULU. H. I. 3 DE NOVEMBRO DE 1894.

N. 161

INFORMAÇÕES CTÉIS

Toque d'alarme de fogo

E SEUS SINAIS.

O numero do Distrito de fogo é tanto da terra de sino desde anno [1] até anno [18] incluindo; em quanto que os mesmos [12] são dados com uns ou outros, este, logo logo de duas ou tres, tocados aparentemente.

Distritos de Incêndio, de Honolulu

No. 1—Dentro das costas de School Liholihi, Judd e Punchbowl Sts.  
No. 2—Dentro das costas de Beretania Liholihi, School e Fort Streets.  
No. 3—Dentro das costas de King, Esplanade, e Fort Streets.  
No. 4—Dentro das costas da Praça de Mar, King e Fort Streets.  
No. 5—Dentro das costas da Praça de Mar, Fort King e Richard Streets.  
No. 6—Dentro das costas de King, Beretania, Richard Streets.  
No. 7—Dentro das costas de Beretania, Fort, School e Punchbowl Sts.  
No. 8—Dentro das costas da France St., Richard, Beretania e Punchbowl Streets.  
No. 9—Dentro das costas da Ilha de Mar, Punchbowl e Victoria Streets.  
No. 10—Dentro das costas de King, Victoria e Piikoi Streets.  
No. 11—Dentro das costas de Piikoi, Wilder Avenue e Punchbowl Sts.  
No. 12—Distrito que passa à leste de Punchbowl Streets.  
No. 13—Porto do Mar ou Ancoradouro das naus.

J. T. WATERHOUSE.

QUEEN STREET HONOLULU.



Importador e Negociante.  
de  
PAERNAS, FATOS, LOUÇA  
FERRAGENS, etc.

Os fregueses encontram-se num grande  
sortimento d'onde podem escolher por  
preços razoáveis.

WRIGHT E FILHO

King Street. Junto a Fábrica de  
serrar Madeiras.  
Honolulu.

NESTE ESTABELECIMENTO

Freutam-se todas as qualidades  
de mão d'obra de Ferraria,  
Quer Para Ferragens de Navios,  
quer Para a Construção do

CARRUAJENS.

O Concerto de Carruagens, Carros,  
Carroças e Carrinhos é uma das  
nossas especialidades.

Toda a obra confiada ao nosso  
cuidado, é prompta e fielmente exequida,  
não deixando nada à desejar,  
e por preços razoáveis.

Telephone Bell No. 381.

Lovejoy & Ca

NEGOCIANTES  
de  
VINHOS E ESPIRITOS



Acabam de mudar-se para o No.  
19, Rue "Nuuanu," Foster Block.

Dois portas acima da sua antiga  
loja, onde desejam ver os seus anti-  
gos fregueses e amigos.

A UNIAO

Gas Schuman  
Na loja dos sr. Wright, Segeiros  
em King Street.

PRIMEIRO ANDAR

Especialidade de Estufados para  
Carruagens  
Guarante

Trabalho de primeira ordem pelos  
preços mas baixos.

3m. 305 Telephone No 501

GEO. LUCAS

Contratador e Construtor  
FABRICANTE DE  
Molduras, Esteios, Caxilhos  
para Janelas Pessoais, Portas Cortinas,

—ASSIM COMO TODA A MAIS—

Mão d'obra de Madeira, Serra-  
duras de rolo e detorno.

FORNECE-SE, QUANDO SEJAM  
DESEJADOS.

Espelhos e Desenhos.

## A QUEM PROCURAS?

A LOJA DE

Rua Fort  
M. G. SILVA  
Nº 519

Em vista de tal pergunta, desejamos fazer  
lembrar ao digno público português, que a

Grande Rebaixa Geral

Em todo o nosso sortimento tem de continuar sempre assim, para darmos occasião ao rico e pobre, de comprar tudo, o quanto precisa, por preços mais baixos do que em qualquer outro Estabelecimento; desejando mencionar algum objecto assim como—**Café** por 20 Jardas por 1.00—**Panno** branco de 1 Jarda de largo, a 12 Jardas por 1.00—**Panno** gris de 1 Jarda de largo, 12 Jardas por 1.00—**Panno** branco de 1 Jarda de largo, a 14 Jardas por 1.00—**Flanella** riscada 11 Jardas por 1.00—**Passeadas** finas de lão, a 5 Jardas por 1.00.

**Chapeus** de palha a 20 cents—**Vestidos** para Baptizados de 5.00 para cima—**Tecidos** de 25 cents para cima—**Tonquinhas** de seda de 75 ct. para cima—**Mugos** a 3 pares de 25 ct. para cima—**Corpetes** para rapazes de 20 ct. para cima.

As roupas para creanças de todo o tamanho e para homens, é imenso, por preços muito comodos

Grande sortimento de **calçados**, que acabamos de receber, tanto de homem como de senhora, e igualmente de creanças

Não se esqueçam de visitar o nosso estabelecimento antes de entrar em outra parte, que serão atendidos com toda a delicadeza possível.

M. G. Silva

FORT STREET, HONOLULU.

## ARMAZEM DE MADEIRAS LEWERS & COOKE.

Fort. King e Merchant Streets, - Honolulu



Tablado de Madeira (Shingles) de todas as qualidades.

Portas,

Janelas,

Pordianas etc.

Fregos e todas as ferragens próprias para a construção de casas.

Zincos e Ferro para

TELHADOS

Tintas, Oleo

VARNILHOS

Estas tintas já preparadas da Companhia Pacific Rubber, de todas as cores, em latas de todos os tamanhos.

Recomendamos esta especialidade

SORTIMENTOS

NUNCA VISTOS

Do papel para forrar salas, Estuários

Estores de China branca e de cor.

Convidamos os Portugueses a virem ver o nosso estabelecimento, que é o melhor, mais barato, mas bem fornecido em todo o reino.

As condições de venda são mais convideves.

HONOLULU - King e Fort Streets - HONOLULU.

Taboado de todos os tamanhos, Grossuras e qualidades, tais como:

Fim North, West e Madeira Regas, Tabas, Pranchas, Pranchões

Vigas, Taboas para sobreiro para escadas etc. etc.

Red Wood (Madeira mol).

Taboado próprio,

e pronto para formar as casas exterior e interiormente.

Postos para fences de todas as qualidades e dos mais variados estilos.

GRADE PARA

GELOZIAS

Madeiras de Marcenaria:

Carvalho, Nogueira

Freixo, etc. etc.

Escovas

Brechas e Pinheiros

Vidras, Vidros cortados em todos os tamanhos.

Convites os Portugueses a virem ver o novo estabelecimento, que é o melhor, mais barato, mas bem fornecido em todo o reino.

As condições de venda são mais convideves.

HONOLULU - King e Fort Streets - HONOLULU.

Anuncios Profissionais.

A. G. CORREA

Advogado Portuguez.

Encarrega-se de causas perante

Todos os Tribunais Policiais dos

distritos do Reino

Escriptorio: Merchant Street

HONOLULU.

C. W. ASHFORD

Advogado e Tabelliao

Este popular defensor das

classes operarias encarrega-se de

causas em todos os tribunais do

Reino.

Escriptorio junto ao Correio.

PAUL NEUMANN

Advogado

habilitado para causas perante todos os

Tribunais do Reino

Escriptorio Merchant Str. perto da Impren-

ta.

A. P. Peterson

Advogado e Tabelliao

habilitado para causas em todos

os tribunais do Reino

ESCRITÓRIO KAHAMANU STR.

A. PERRY

ADVOGADO e TABELLIAO

Escriptorio, Rua Kahamanau,

Segundo andar da casa do

Banco dos Srs. Bishop.

W. R. CASTLE.

ADVOGADO e TABELLIAO

Encarrega-se de causas em todos

os tribunais do reino. Escriptorio

de frente ao correio.

CECIL BROWN

—ADVOGADO—

Escriptorio, Merchant Str. Honolulu

J. L. KAULUKOU

ADVOGADO.

Escriptorio, Esquina de King e Bethel

Streets, Honolulu.

SAQUES DIRECTOS SÔBRE A MADEIRA E OS ACORES.

CAIXA ECONOMICA.

Accorrem-se depósitos a juro de cinco por

cento no anno; os regulamentos que ex-

plíciam as condições destes depósitos po-

dem ser obtidos gratis no edifício da

Casa em Fort Street.

Doutor Miner

MEDICO E CIRURGIÃO

Horas da consulta 8-10; 2-4; 7-8.

BERETANIA ST A ESQUINA DE UNION

A. F. Medeiros & Co.

Mudaram

O seu Estabelecimento de

Alfayate para de frente

Convida a todos em geral a ir ver o novo fornecimento de **Fazendas**

que acabam de chegar.

Para facilitar a todos terem um



*Lista de Cartas Portuguesas estacionadas no Correio Geral de Honolulu em 31 de Outubro de 1894.*

**Cartas Ordinarias.**

Manoel Vieira  
Fontes Rodrigues  
A. Rego  
Pacheco Plácido  
Felicja  
Francisco Vieira  
António Silva Melo  
Caldeira  
Francisco Fernandes  
Vicente  
José Santos Oliveira  
Andrade Barreto  
Jos. Fernandes  
Mendula  
Rodrigues  
B. Rego  
Maria A. D. Melo  
Cavilla  
Luis Pader  
Virginia dos Santos  
Jesuina Jesus Silva  
Elvira Medeiros Toucada  
Mrs H. Perry  
Thomas Spender  
Jatinho Gouveia  
Jeronimo Abreu  
C. Lazaros  
J. Freitas  
J. Silva

Quem inquirir por cartas contidas na lista acima, deve de inquirir por cartas publicadas.

J. M. OAT,  
O. M. General.

**Aniversario**

Ante-hontã à noite os nossos jovens recreativos celebraram com grande pompa o terceiro aniversario da inauguração da sua "Sociedade Concordia" Banda Católica Portuguesa, na casa das suas sessões e salão, à rua Beretania, onde se reuniram todos os sócios e famílias dos mesmos, que tão respeitosamente foram atendidas pelos que estavam encarregados de distribuir a variedade de refrescos e doces, havendo de tudo em grande abundância.

A entrada da residencia da Sociedade achava-se artisticamente iluminada por balões á japonesa, e sala também estava muito bem disposta tendo ao fundo que muita realçava a bandeira das cinco chagas, e aos lados os retratos de Sua Eminência dignissimo bispo de Panópolis e do Reverendo P. Valentim, em toda a roda da sala via-se assentas as senhoras familiares dos sócios.

A Banda "Concordia" redigida pelo seu muito habil mestre o sr. Liborno, tocou uma variedade de peças do seu repertorio, que agradou a todos espectadores. As dez horas da noite todas as pessoas se retiraram satisfeitas pelo bello passeio que gosaram.

Fazemos votos para q' d'aqui a um anno vejamos os nossos amigos da "Concordia" celebrarem o seu quarto aniversario da sua inauguração com alegria, como fizeram o passado velos ante-hontã à noite.

**Drama conjugal**

Ha dias deu-se em Lyon um horrivel drama conjugal. Um curioso chamado Rapt, de 25 annos, a quem a mulher, Agostinha Sabart, uma honestissima operaria, tinha abandonado devido ás continuas brutalidades de que era vítima, tinha conseguido d'ella uma entrevista, onde devia ser definitivamente regredida a situação do "ménage".

Agostinha Sabart consentiu n'essa entrevista, mas com a condição de que ella se realizasse estando presentes dois irmãos d'ella. Tendo terminado a discussão, e quando todos deixaram as escadas do predio, Rapt tirou repentinamente da algibeira uma comprida faca e tão terrível foi o golpe que vibrô a desventurada mulher, que lhe cortou a arteria carótida. A cabeça ficou quasi despedida do corpo !

Agostinha Sabart, que nem tempo teve para soltar um grito, caiu pesadamente, como uma massa, sobre uns dos irmaos que a precebia.

O assassino foi preso imediatamente, mas oppôs tão viva resistencia aos policias, que dep. se tiveram grande trabalho para proteger contra fuzil da multitudine.

**NOTICIAS LOCAIS.**

Honolulu, 3 de Novembro de 1894.

Esta noite chegou e salvou a Republica Hawaiian, o navio de guerra francesa.

Chegou hoje o vapor "Kings" de Hawaii.

Completou no dia 27 d'outubro, o seu décimo nono aniversario a sra. Julia A. Nunes.

A distribuição das cartas portuguesas passou agora a ser feita na janelas do correio, que antigaamente se pagavam ordens postas.

Estão n'esta cidade os srs. José Antonio Bettencourt e seu cunhado António Machado, ambos do local de Napoopoo, Kona, Hawaii.

Na segunda feira, 29 d'outubro p.p. às 11 horas da noite, a esposa do sr. Manoel Rauino, presenteou o seu marido com um rebusto hoy primeiro fructo dos seus amores. Parabens aos felizes pais.

O sr. M. A. Gonsalves, espera brevemente no primeiro navio que vem directamente de Liverpool, um uma grande coleção de livros portugueses, obras de diferentes autores, da liraria do sr. Aloysio Gomes da Silva, de Lisboa.

Questa feira passada na Catedral Católica d'esta cidade, foi celebrado com grande pompa o dia de Todos os Santos. E no dia seguinte o Oficio das Almas.

Sendo em ambos dias muito concorrida pelo fieis católicos.

Irá o Governo da Republica de Hawaii, aceitar a proposta dos negociantes japoneses n'esta cidade os srs. Ogura & Co., para introduzirem n'estas ilhas mais 25.000 imigrantes japoneses ? Para a mesma publicarem os prenúncios da cuja proposta publicada hontem no "Advertiser", o que não fazemos hoje por falta de espaço.

Ha dias os jornais ingleses d'esta cidade, deram a noticia que o sr. Thurston ministro hawaiano no Whishington, fura d'aqui para Europa afim de vir para estas ilhas imigración europea.

O que nos leva a crer, que o sr. Thurston se enganou no caminho de Europa com d'Asia, é vermos chegar a este porto domingo passado um vapor com 900 imigrantes japoneses.

Partiram terça feira para Spreckels ville, Maui, onde vão estabelecer a sua residencia, o nosso amigo Manoel Martins e sua mulher e filhos. Este nosso amigo deixou de ser empregado da firma Fernandes & Gomes para ir ser luna n'aquelle localidade onde está por maneira o sr. Davis Semms, que esteve anteriormente por maneira em Hana Maui.

Estimamos que o sr. Martins e sua familia tenham uma boa viagem e que se deem bem por aquella localidade.

O jornal inglês, "Daily Advertiser" de hontem de manhã dá a seguinte noticia : - O sr. J. M. Vivas, interprete oficial português, saiu hoje no vapor "Hall" para Kona, Hawaii, em viagem de recreio com todos seus vencimentos, ficando atendendo a redacção do seu jornal a Sentinelha e o sr. Pedro Augusto Dias.

"Ah ! Ah ! Ah ! Entendo não dissemos a verdade ?

Não precisa ser dotado de muita "compreensão" para comprehender a que ponto chega os sentimentos dos dois "cavalheiros".

"Nada desengana o homem como o tempo !"

Consta-nos que um dos presidentes dos inspectores de eleição, do 5º distrito, teve a imprudencia de se levantar do lugar onde presidia e repreender uns camentejar outros.

As galopins que trabalhavam pa-

gor p'a Liga Americana descomponha-los de negligentes, ao mesmo tempo ameaçando os que trabalhavam

em favor do candidato independente H. Klemme.

Se houvesse quem se importasse com as eleições, traria havido quem fizesse o tal sr. inspecto sentir o seu mau proceder.

Quem o fôi sempre o é.

**OCEANIC STEAMSHIP & CO.**

O magnifico vapor  
"Australia"

Sahira' para San Francisco no dia 13 de Outubro e chegará a Honolulu a 10 de Novembro. Para passageiros ou frete tractase com

W. G. IRWIN & CO.  
Agents  
FORT STREET  
HONOLULU

DR. MULLETT.  
FORT STREET No. 131

Acima da Photographia Portuguesa

Tem feito por muitos annos um

estudo e uma prática especiais

de doenças chronicas, e prolongadas, de tratamento difficil.

Canceros e tumores

nângulos cura-os sem dar nem op-

eração cirurgica.

Horas de consulta, das 9 as 12 da

manhã e das 2 as 7 da tarde.

Aos domingos, souvenidos 10 as 12 da

manhã na residencia em Waikiki

Sociedade Lusitana Beneficente de Hawaii.

Donativo 19

São por este meio avisados todos os membros da dita Sociedade, para no prazo de trinta dias a contar d'esta data, pagarem a sua respectiva quota de um dollar para os herdeiros do falecido socio João R. Fernandes numero 512 que faleceu a 22 do corrente em Honolulu.

Esta quota deve ser paga com pontualidade, no Honolulu, ao The-sonero e nas Ilhas nos respectivos Agentes.

JOSE GOMES DA SILVA.

Presidente da Sociedade.

Honolulu 29 de Setembro de 94

O Remedio Chamberlain

Colica, Cholera e Diarrhea

Provera a Deus que antes de

qualquer usar outra medecina e ir

a qualquer Dr. "salba" conforme

diz a sra. Hattie Mason da Chilton,

Carter Co., Mo., fallando o Cham-

berlain Remedio para Colica, Cho-

lera e Diarrhea.

**Mutual Telephone No. 184.****Caixa do Correio No. 120.**

Lesar L. Brito

King Street

a' esquina de Smith Street

**HONOLULU**

Este bem conhecido estabelecimento acha-se agora fornecido com o Melhor e mais variado sortimento de generos

especialmente importantes para consumo dos

**PORTUGUEZES**

Recebe generos frescos em todos os vapores de California taes como

Bacalhau, Bonito, Bacuda, Peixe de moira, Ma-

carrão, Letria, Pevidinha, Queijos grandes e

pequenos, Azeitonas, Aceite de ce portugues,

Escabéches etc. Carnes e frutas de con-

serva uma especialidade. Carne de

porco salgada em Honolulu.

Manteiga e Café de Kona, Hawaii.

Todos os nossos patrícios, freguezes ou não serão atendidos

com a mesma promptidão e delicadeza, não nos pô-

pamos a satisfazer a vontade de todos em geral.

Ordens das outras Ilhas serão atendidas com

despacho e Attenção — No Honolulu en-

tregues se gratificadas as encomendas

Preços são os mais baixos do mercado.

Atende-se tambem a vender objectos d'outros

em commissão

C. L. BRITO ---- Honolulu.

**GRANDE REDUCCAO****POR UMA SEMANA**

na Loja de

B. F. EHLLERS & CO.

Fazenda branca para vestido reduzida de 20 ct. para 10 ct.

por yard.

Meias pretas de Senhora de 3.00 a duzia para 2.25 a duzia.

Meias de homem, de 3.00 para 2.25 por duzia.

Lengos brancos de algodão bordados, e tudo o mais n'esta loja fo-

reduzido de preço por esta semana.

Nem mesmo estando o Japão em

guerra com a China, tendo esta nação 150 vezes mais população, faz

com que o Japão deixe de exportar o seu povo; virá tempo que o Japão

bade desejar ter no seu território os subitos que no tempo presente estã deixando ir para o estrangeiro.

Em vista de continuar imigração japonesa para estas ilhas, ha

quem diga que Hawaii se vai an-

dar ao Japão ? Se assim for os

portugueses que não registraram e

que não voltaram nas ultimas elei-

cões, não perderam o direito de

voto... E ficam tendo todos asiati-

cos (?)

YPOGRAPHIA DA UNIÃO

Faz-se quaesquer tra-

balhos de empreesa.

Grande venda e rebaixa de preços em roupas de homem

No estabelecimento

N. S. Sachs.

520 Fort Street-Honolulu

DURANTE A SEMANA QUE VEM

Todo o sortimento de roupas para homens, serão vendidos

pelo menos do custo

Como tambem alguns dos mais artigos, serão vendidos, pelo menos do custo, visto estarmos atenciosos para fazer lugar para o novo fornecimento do Natal, que está prestes a chegar, isto não é com a ideia de forçar a venda, mas simplesmente uma lembrança para o público.

Vendas de "Bonafide," Reduções Positivas

Mencionaremos entre outros artigos que oferecemos à venda, e garantimos que não podem comprar outros artigos em outra loja, nem sequer approximar-se do preço porque lhe vendemos a durante semana que vem; assim como:

Colarinhos de linho, de homem

## BENSON SMITH & CO.



### Boticáries e chimicos praticos.

Temos constantemente à mão um completo sortimento de todos os mais privilegiados remedios.

#### DRUGAS PURAS E PREPARADOS CHIMICOS

Os unicos para genuinos do insecticida Buhach.

Um completo sortimento dos sabóes mais finos e perfumarias.

Tudo o que acima mencionamos vendemos pelos mais moderados preços.

Solicitamos a freguezia de todos os portugueses, nossos amigos.

## Acaba de nos chegar uma grande consig- nação de Farinha Nº. 1.

### de Dayton Mills

A QUAL SE GARANTA A QUALID A  
DE. PRECO EM PORÇÕES DE 10 BAR-  
RIS PARA CIMA A 3.<sup>40</sup> POR BARRIL.

Assim como tambem nos chegou uma grande  
quantidade de Farelo e Rolão

### HYMAN BROS. UNICOS AGENTES

Queen Street, Honolulu.

### M. W. McChesney E Filhos.

No. 217 em ambos os Telephones

Quen Street, Honolulu,

Merçaria por Atacado

Peixe Seco e em Moura, uma especialidade

Vendem Coiro e todos os precisos de Sapateria  
AGENTES da Co.

da Fabrica Hawaiian

de Sabão.

### PACIFICO HARDWARE CO.

#### "Dillingham"

402 e 404 FORT STR.

Mercaderias Geraes

Ferragens, obra de folha de ferro. Vasos para flores  
Lampás, Lanternas, Espelhos, Bombas Fio de Ferro, e  
Xeios de Vento

### Ferramentas

De Carpinteiro e Pedreiro, implementos de lavoura.

### CASTLE & COOKE.

65 RUA KING

FERRAGENS DE TODA A QUALIDADE

Instrumentos e Utensílios de Agricultura



Ferramentas e utensílios para  
Carpinteiros e Pedreiros

LAMPADAS E PETROLEO

Machados de Cavar  
de Wilcox & Gibbs



Machados de Cavar  
de Remet & Co.

Finalmente um interessante assortimento de todos os mais objectos in-  
dispensáveis numa casa.

### Loja de Mercariarias e Fazendas

em

HILO, HAWAII

de

### JOSE' GOMES SERRÃO

Unica Loja Portugueza em Hilo, Hawaii que recebe  
artigos frescos e novos em todos os navios  
 vindos de California e em todas as  
 viagens do Kinau vindos de

HONOLULU

Visitam os nossos patrícios este Estabelecimento e verão  
que são servidos com promptidão e delicadeza.

Vende todos os generos a preços muito baixos.

Tem no seu Estabelecimento Telephone que comunica  
com todas estações n'quelle Ilha, quem precisar  
usá-lo a favor dos seus interesses nada paga.

### HOLLISTER DRUG CO



523 FORT STREET--HONOLULU--H. I.

### PHARMACIA

### e Tabacaria

Offerecem a venda, por atacado e a retalho, AZEITE  
puro d'Azeitonas de qualida-  
dade superior, em garrafas  
de Pint e Quart

Como tambem em "Cans" de 1/2 de cinco  
"galoes"

Oleo puro de Amendoa  
doce  
em garrafas e vasinhos

Especerias, taes como:

cravo da India  
canella

Noz moscada

E o mais completo sortimento que haja n'este Reino de Dro-  
garifas e Medicinas

### Productos chimicos

CHARUTOS, CIGARETTAS, E TABACCO  
doce FORNECIMENTOS para PHOTOGRAPHIA

Teem um empregado Portuguez que attenderá  
a todas as pessoas com promptidão e esmero,  
tanto d'aqui como das outras Ilhas.

Hollister Drug Co., Agents

### PILULAS

### do DR. AYER

o Melhor

Remedio de Familia

CURANDA

Dóres de Cabeça, Prisão

de Ventre, Dyspepsia,

Doenças do Fígado.

FACÍL DE TOMAR.

Puramente Vegetal.

A fma camada de assucar das Pilu-

las do Dr. Ayer dissolve immedia-

tamente ao cahir no estomago e

permite a cada ingrediente ser

absorvida e completamente assimilado.

Como purgativo tanto para famílias

como para viajantes, a Pilulas do

Dr. Ayer são as melhores que

existem.

Preparada pelo Dr. J. C. Ayer & Co.

Lowell, Mass., U. S. A.

“Pilulas do Dr. Ayer” é bem visto no

mercado, e saliente no visto de cada fabrica

envolvente, e saliente no visto de cada fabrica

Hollister Drug Co., Agents

GRANDE MERCADO,

Printicler & Sons

do Dr. AYER

Salasparilla

do Dr. AYER

do Dr. AYER